

ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce (ďalej len „ÚPZC Sečovce“)

Do: medzinárodné letisko M.R. Štefánika v Bratislave, Slovenská republika

Dátum realizácie: 14.10.2026

Vyhostovaná osoba: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „[REDAKOVANÉ]“), muž, 2003,

št. prísl. Albánska republika

Monitoring uskutočnil: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „monitor“), Slovenská humanitná rada

Dátum vyhotovenia: 19.10.2026

OBSAH

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení.
 2. Dodržiavanie povinností policajného útvaru v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny.
 3. Kontrola výkonu odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny počas prípravy a jeho priebehu.
 - 3.1. Prepustenie štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce.
 - 3.2. Výkon odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny z územia Slovenskej republiky
 - 3.2.1. Transfer štátneho príslušníka tretej krajiny z ÚPZC Sečovce na letisko v Bratislave
 - 3.2.2. Pobyť na letisku v Bratislave
 - 3.3. Odovzdanie štátneho príslušníka tretej krajiny na letisku v Bratislave
 4. Záver
 5. Odporúčania
1. DODRŽIAVANIE PRÁV A POVINNOSTÍ ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY UMIESTNENÉHO V ZARIADENÍ

Na základe právoplatného a vykonateľného Rozsudku v mene Slovenskej republiky vydaného Mestským súdom Bratislava zo dňa 09.11.2023 bol pánovi ■■■ uložený za zločin prevádzactva trest odňatia slobody vo výmere štyri roky a desať mesiacov a trest vyhostenia z územia Slovenskej republiky na desať rokov. Dňa 06.10.2026 bol prepustený z Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Dubnici nad Váhom a následne predvedený na Mobilnú jednotku Policajného zboru Banská Bystrica. Dokazovaním sa zistilo, že sú splnené zákonné podmienky na zaistenie potrebné na účel výkonu trestu vyhostenia. Dňa 07.10.2026 bol umiestnený v Útvare policajného zaistenia v Sečovciach. Pán ■■■ bol riadne poučený o svojich právach a povinnostiach, ako aj o vnútornom poriadku zariadenia. Všetky informácie mu boli poskytnuté aj v jeho rodnom jazyku a boli dostupné vo vstupnej chodbe a na nástenkách jednotlivých sektorov ubytovacieho zariadenia, čím mal možnosť k nim kedykoľvek pristupovať a využívať ich počas celého obdobia zaistenia.

2. DODRŽIAVANIE POVINNOSTÍ POLICAJNÉHO ÚTVARU A ZARIADENIA V SÚVISLOSTI SO ZAISTENÍM ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY

Dňa 07.10.2026 bolo pánovi ■■■ vydané Rozhodnutie o zaistení Mobilnou jednotkou Policajného zboru v Banskej Bystrici. Rozhodnutie obsahovalo dôvody jeho zaistenia a umiestnenia v Útvare policajného zaistenia pre cudzincov. Toto rozhodnutie mu bolo pretlmočené do albánskeho jazyka za prítomnosti tlmočníka. Pri umiestnení v ÚPZC Sečovce dňa 07.10.2026 mu bolo odovzdané poučenie v jeho rodnom jazyku, ktoré obsahovalo všetky dôležité informácie o:

- zaistení,
- alternatívach zaistenia (povinnosť hlásenia pobytu, peňažná záruka),

- právnych možnostiach súvisiacich so zaistením (podanie žaloby, preskúmanie zaistenia súdom),
- umiestnení v Útvare v Sečovciach,
- právach a povinnostiach v zariadení (možnosť kontaktovať zastupiteľský úrad, právneho zástupcu, rodinných príslušníkov a podobne),
- stravovaní a vnútornom poriadku zariadenia,
- administratívnom vyhostení a súvisiach informáciách.

Pán ■■■ bol povinný podrobiť sa osobnej prehliadke a prehliadke svojich osobných vecí, ktoré mu policajti odobrali do úschovy. Pri prepustení zo zariadenia mu boli všetky osobné veci vrátené. Ako sociálny pracovník Slovenskej humanitnej rady (ďalej len „SHR“) som ho pri osobnom stretnutí informoval o jeho právach a povinnostiach v Útvare, ako aj o dostupných službách a pomoci. Boli mu poskytnuté informácie o výučbe slovenského jazyka a reálií, voľnočasových aktivitách, muzikoterapii, možnosti využívať vlastný mobilný telefón na kontakt so svojimi blízkymi alebo používať mobil a tablet SHR na telefonovanie a pod. Tiež bol poučený o možnosti požiadať o bezplatnú právnu pomoc, ktorú poskytuje Centrum právnej pomoci. Danú pomoc odmietol. Zdravotná starostlivosť mu bola poskytovaná bezplatne.

Počas pobytu cudzincov v Útvare v Sečovciach som v rámci pohovorov a pozorovaní vykonával kontrolu zameranú na:

- právo byť bezprostredne po zaistení poučený o dôvodoch zaistenia v jazyku, ktorému rozumie,
- právo informovať zastupiteľský úrad svojho štátu a svojich blízkych o zaistení,
- právo kontaktovať právneho zástupcu,
- právo prijímať bez obmedzenia osoby poskytujúce právnu pomoc,

- právo na osemhodinový nepretržitý spánok a dve denné vychádzky po hodine,
- informovanosť o zaistení, jeho alternatívach a vyhostení,
- možnosť podať žalobu na preskúmanie zaistenia a vyhostenia súdom,
- možnosť požiadať o azyl na Slovensku a kontaktovať Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov - UNHCR,
- možnosť požiadať o asistovaný dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu,
- dodržiavanie vnútorného poriadku,
- právo podávať podnety, návrhy a sťažnosti riaditeľovi zariadenia,
- právo na prijímanie návštev maximálne dvoch osôb raz za tri týždne na 30 minút,
- právo prijímať peňažné prostriedky bez obmedzenia,
- právo objednať si na vlastné náklady knihy, tlač a časopisy distribuované na území SR,
- právo objednať si na vlastné náklady tovar zo zoznamu vnútorného poriadku,
- právo prijať balík s vecami osobnej potreby do hmotnosti 5 kg raz za dva týždne.

Všetky uvedené postupy boli priebežne monitorované a overované, aby sa zabezpečilo dodržiavanie práv zaistenej osoby.

3. KONTROLA VÝKONU ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY POČAS PRÍPRAVY A JEHO PRIEBEHU

3.1. PREPUSTENIE ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚPZC SEČOVCE

Prípravu a realizáciu výkonu trestu vyhostenia z územia Slovenskej republiky zabezpečil útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce v úzkej spolupráci s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, známou pod názvom Frontex. Tento proces prebiehal podľa dôkladne vypracovaného plánu, ktorý zohľadňoval všetky bezpečnostné

aspekty a minimalizoval potenciálne riziká. Na základe vykonaného hodnotenia rizík vychádzajúc z vyjadrovania sa cudzinca, boli do procesu vyhostenia vyčlenení dvaja skúsení policajti z ÚPZC Sečovce, ktorí zabezpečili bezpečný sprievod cudzinca na medzinárodné letisko v Bratislave. Pred samotnou realizáciou eskorty bol cudzinec podrobne informovaný referentom-špecialistom z ÚPZC Sečovce, ktorý mu poskytol presné informácie o postupe návratu do domovskej krajiny. Počas tejto komunikácie referent ochotne zodpovedal všetky otázky cudzinca. Pred samotným prepustením z ÚPZC Sečovce absolvoval cudzinec výstupnú zdravotnú prehliadku. Táto prehliadka potvrdila, že zdravotný stav cudzinca je plne spôsobilý na realizáciu návratu do krajiny pôvodu. Po ukončení prehliadky bol veliteľovi eskorty doručený oficiálny doklad o zdravotnej spôsobilosti. Okrem zdravotnej prehliadky bol cudzincovi poskytnutý dostatok času na osobnú hygienu a prípravu na cestu. Dostalo sa mu aj potrebného vybavenia – vrátane cestovnej tašky. Administratívne úkony súvisiace s jeho prepustením z ÚPZC Sečovce boli zrealizované v neskorých nočných hodinách 13.10.2026. Počas celej cesty na letisko v Bratislave bolo zabezpečené dostatočné občerstvenie a pitný režim, aby sa udržal komfort a pohoda cudzinca.

3.2. VÝKON ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚZEMIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

3.2.1. TRANSFER ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY NA LETISKO V BRATISLAVE

Odchod bol naplánovaný na 13.10.2026 o 23:00 hod., pričom eskortu vykonávali dvaja policajti. Pred samotným odchodom bola vykonaná dôkladná fyzická bezpečnostná kontrola cudzinca, ktorá neodhalila žiadne nebezpečné predmety. Tento krok potvrdil, že boli dodržané všetky bezpečnostné štandardy, čím sa zabezpečila ochrana všetkých zúčastnených a bezproblémová realizácia celého procesu. Po vykonaní kontroly bol cudzinec policajtmi eskortovaný do pripraveného policajného vozidla značky Peugeot

Boxer. V zadnej časti vozidla sa nachádzal cudzinec a dvaja členovia eskorty spolu s monitorom, čím sa zabezpečila jeho bezpečnosť a komfort počas prevozu. V automobile bolo udržiavané príjemné teplo, a cudzinec mal k dispozícii pitný režim a stravu. Počas cesty na medzinárodné letisko v Bratislave bola jedna prestávka. V rámci tejto prestávky mal cudzinec možnosť využiť toaletu a krátkodobo si zafajčiť, čo sa ukázalo ako dôležité pre jeho pohodu. Cesta na letisko v Bratislave prebehla bez problémov a komplikácií.

3.2.2. POBYT NA LETISKU V BRATISLAVE

Príchod eskorty s cudzincom na letisko v Bratislave sa uskutočnil presne o 04:00 hod. Pri check-in veliteľ eskorty predložil požadované dokumenty cudzinca. Po bezpečnostnej kontrole sme v sprievode policajtov slúžiacich na letisku prešli k príslušnej odletovej bráne, kde sme čakali na nastúpenie do lietadla. Okrem toho mal cudzinec možnosť zafajčiť si a využiť toaletu v sprievode policajnej eskorty, čím bolo zabezpečené jeho súkromie a bezpečnosť. Celkový priebeh príchodu a čakania na letisku v Bratislave bol riadne zorganizovaný a bez problémov. Všetky potrebné procedúry boli dodržané a zabezpečené podmienky pre cudzinca, čo svedčí o odbornej starostlivosti a rešpekte zo strany policajných orgánov. Pán ■■■ neprejavoval fyzický alebo slovný odpor a nastupoval dobrovoľne do lietadla ako prvý a my sme v odletovej hale čakali, kým lietadlo neodletí. To sa udialo v čase o 06:00 hod. Po odlete lietadla sme opustili letisko.

4. ZÁVER

Pán ■■■ bol v čase umiestnenia v ÚPZC Sečovce pokojný a spolupracoval s políciou. Počas celej doby návratu bol pokojný a dodržiaval pokyny eskortujúcich policajtov. Počas monitoringu neboli zistené žiadne nedostatky, porušenie ľudských práv alebo zlé zaobchádzanie s cudzincom. Priebeh návratu po letisko v Bratislave (dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení, dodržiavanie

povinností policajného útvaru v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny, výkon návratu cudzinca z územia Slovenskej republiky) hodnotím pozitívne. Chcem vyzdvihnúť profesionalitu eskortujúcich policajtov a ich empatický, zdvorilý a trpezlivý prístup voči cudzincovi.

5. ODPORÚČANIA

Celý proces kontroly výkonu návratu prebehol bez komplikácií a v pokojnej atmosfére. Dotknutý cudzinec počas realizácie návratu zachovával pokojné správanie a nevzniesol žiadne osobitné požiadavky ani sťažnosti, ktoré by si vyžadovali zvýšenú pozornosť alebo prijatie osobitných opatrení zo strany príslušníkov Policajného zboru. Všetky úkony súvisiace s realizáciou návratu boli vykonané v súlade s platnými právnymi predpismi, ako aj s internými normami a postupmi Policajného zboru. Na základe vykonaných zistení preto nie je potrebné predkladať konkrétne odporúčania smerujúce k zlepšeniu alebo úprave existujúcich postupov. Celkový priebeh operácie potvrdzuje, že aktuálne nastavené procesy a postupy sú efektívne a primerane nastavené na zabezpečenie bezpečnej a legislatívne konformnej realizácie návratov cudzincov.

 monitor